

549733-2026 - Wettbewerb

Tschechien – Feuerwehrfahrzeuge – Pořízení cisternové automobilové stříkačky (CAS) pro dopravu pitné vody

OJ S 151/2026 07/08/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Lieferleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Město Špindlerův Mlýn

E-Mail: staruchova@mestospindleruvmlyn.cz

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Pořízení cisternové automobilové stříkačky (CAS) pro dopravu pitné vody

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky je dodávka 1 ks nové cisternové automobilové stříkačky vybavené požárním čerpadlem se jmenovitým výkonem 3000 l.min-1 podle ČSN EN 1028-1, kategorie podvozku 3 „pro terénní provoz“ v provedení „VH“ (speciálním pro velkoobjemové hašení) a hmotnostní třídy S podle technických podmínek, které jsou přílohou č. 3 této zadávací dokumentace. Dále je předmětem veřejné zakázky uvedení vozidla do provozu, ukázka jeho funkčnosti a zaškolení osob určených zadavatelem v rozsahu: - Školení pro uživatele a uvedení do chodu technikem vyslaným dodavatelem. - Seznámení s obsluhou při zásahu, pravidelnou údržbou, identifikací závad. Součástí dodávky je rovněž předání veškeré obvyklé dokumentace k automobilu, zejména: - návod k obsluze a údržbě v písemné podobě v českém jazyce; - technické osvědčení vozidel a nezbytné doklady pro řádný provoz a registraci stroje v ČR a další nezbytné doklady; - stanovení záručních podmínek. Předmět zakázky zahrnuje rovněž provádění bezplatného záručního servisu po dobu záruční lhůty, zadavatel bude hradit pouze nezbytné materiálové položky. Účastník případné náklady záručního servisu není oprávněn zahrnout do nabídkové ceny. Vzniknou-li takové náklady, bude je vybraný účastník fakturovat zvlášť. Veškeré použité materiály a výrobky musí být použity nové, nepoužité či repasované a musí být v nejvyšší jakosti.

Kennung des Verfahrens: 6ce76b9e-0ffc-4565-abc5-4fa0d44d1d37

Interne Kennung: CIRI/2026/186

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34144210 Feuerwehrfahrzeuge

Zusätzliche Einstufung (cpv): 34144212 Tanklöschfahrzeuge

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Předmět plnění bude předán na adrese: Bedřichov 71, 543 51 Špindlerův Mlýn v sídle jednotky sboru dobrovolných hasičů Špindlerův Mlýn

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 10 625 000,00 CZK

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Anzuwendende grenzübergreifende Rechtsvorschrift: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Pořízení cisternové automobilové stříkačky (CAS) pro dopravu pitné vody

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky je dodávka 1 ks nové cisternové automobilové stříkačky vybavené požárním čerpadlem se jmenovitým výkonem 3000 l.min-1 podle ČSN EN 1028-1, kategorie podvozku 3 „pro terénní provoz“ v provedení „VH“ (speciálním pro velkoobjemové hašení) a hmotnostní třídy S podle technických podmínek, které jsou přílohou č. 3 této zadávací dokumentace. Dále je předmětem veřejné zakázky uvedení vozidla do provozu, ukázka jeho funkčnosti a zaškolení osob určených zadavatelem v rozsahu: - Školení pro uživatele a uvedení do chodu technikem vyslaným dodavatelem. - Seznámení s obsluhou při zásahu, pravidelnou údržbou, identifikací závad. Součástí dodávky je rovněž předání veškeré obvyklé dokumentace k automobilu, zejména: - návod k obsluze a údržbě v písemné podobě v českém jazyce; - technické osvědčení vozidel a nezbytné doklady pro řádný provoz a registraci stroje v ČR a další nezbytné doklady; - stanovení záručních podmínek. Předmět zakázky zahrnuje rovněž provádění bezplatného záručního servisu po dobu záruční lhůty, zadavatel bude hradit pouze nezbytné materiálové položky. Účastník případné náklady záručního servisu není oprávněn zahrnout do nabídkové ceny. Vzniknou-li takové náklady, bude je vybraný účastník fakturovat zvlášť. Veškeré použité materiály a výrobky musí být použity nové, nepoužité či repasované a musí být v nejvyšší jakosti.

Interne Kennung: CIRI/2026/186

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34144210 Feuerwehrfahrzeuge

Zusätzliche Einstufung (cpv): 34144212 Tanklöschfahrzeuge

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Předmět plnění bude předán na adrese: Bedřichov 71, 543 51 Špindlerův Mlýn v sídle jednotky sboru dobrovolných hasičů Špindlerův Mlýn

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 30/09/2026

Laufzeit: 18 Monate

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 10 625 000,00 CZK

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: Podpora důstojných pracovních podmínek

Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Ekonomická výhodnost nabídky bude hodnocena podle nejnižší nabídkové ceny.

Beschreibung: Předmětem hodnocení je vždy celková cena plnění v korunách českých (CZK)

bez daně z přidané hodnoty (DPH), uvedená v krycím listu nabídky

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

Kategorie des Festwert-Zuschlagskriteriums: Fester Wert (insgesamt)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.e-zakazky.cz/Profil-Zadavatele/224bf219-b783-46e4-a929-450b644f9d76>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-zakazky.cz/Profil-Zadavatele/224bf219-b783-46e4-a929-450b644f9d76>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 08/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 0 Tag

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Ort des Eröffnungstermins: Nabídky v elektronické podobě otevírá zadavatel po uplynutí lhůty pro podání nabídek. Otevírání nabídek se uskuteční neveřejně.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein
Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich
Aufträge werden elektronisch erteilt: ja
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja
Finanzielle Vereinbarung: dle kupní smlouvy

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Centrum investic, rozvoje a inovací

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši

50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Centrum investic, rozvoje a inovací

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Centrum investic, rozvoje a inovací

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Centrum investic, rozvoje a inovací

Registrierungsnummer: 71218840

Postanschrift: Soukenická 54

Stadt: Hradec Králové

Postleitzahl: 50003

Land, Gliederung (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Land: Tschechien

E-Mail: karpovicova@cirihk.cz

Telefon: +420 606620810

Rollen dieser Organisation:

Beschaffungsdienstleister

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Centrum investic, rozvoje a inovací

Registrierungsnummer: 71218840

Postanschrift: Soukenická 54

Stadt: Hradec Králové

Postleitzahl: 50003

Land, Gliederung (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Land: Tschechien

E-Mail: karpovicova@cirihk.cz

Telefon: +606 620810

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Město Špindlerův Mlýn

Registrierungsnummer: 00278343

Postanschrift: Špindlerův Mlýn 173

Stadt: Špindlerův Mlýn

Postleitzahl: 54351

Land, Gliederung (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Land: Tschechien

E-Mail: staruchova@mestospindleruvmln.cz

Telefon: +420 702150100

Profil des Erwerbers: <https://www.e-zakazky.cz/Profil-Zadavatele/224bf219-b783-46e4-a929-450b644f9d76>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: bed8d0ac-163e-4c30-9a79-e44c764dc4c7 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 06/08/2026 13:14:12 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 549733-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 151/2026

Datum der Veröffentlichung: 07/08/2026